

178 181

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO  
Radicación : 02010823 00000004 Folios: 11  
Fecha (AMD): 2002-05-13 12:04:39  
Trámite : 003 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA  
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

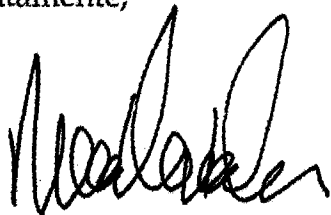
Señores  
**Superintendencia de Industria y Comercio**  
División de Nuevas Creaciones  
E. S. D.

Ref: Expediente No. 02-010.823  
Solicitud para la Patente de Invención denominada "Cincha  
para Silla de Montar"  
Solicitante: Mondial Industries Ltd.

Darío Cárdenas Navas, identificado como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderado de la sociedad **Mondial Industries Ltd.**, solicitante de la Patente en referencia, me permito complementar el memorial presentado el pasado 17 de Mayo de 2.002 como respuesta formal al Oficio No. 10548 notificado el 18 de Abril de 2.002, del cual se solicitó prórroga mediante el mencionado memorial.

Para tal efecto adjunto a este escrito una copia auténtica del documento en que consta la cesión del derecho de patente en referencia, del inventor al solicitante, la cual se encuentra debidamente legalizada y traducida oficialmente al español.

Atentamente,



**Darío Cárdenas Navas**  
C.C. 17.066.629 de Bogotá *CH*  
T. P. 1.250 del Consejo Superior de la Judicatura

182  
179

# CONFIRMATION OF ASSIGNMENT OF INVENTION

The undersigned hereby confirm the following:

1. On June 26, 2001, the Inventor/Assignor, Barrie P. Swain, Unit 6, Huckers Building, Long Acre Street, Walsall, WS2 8HP, United Kingdom, has collectively and individually sold, assigned, and transferred to Mondial Industries Ltd ("Assignee"), 7541 Vinemont Court, Hudson, OH 44236-1295, the entire right, title and interest for the United States and its territorial possessions and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to any and all improvements which are disclosed in the invention entitled "SADDLE GIRTH," which is found in the U.S. patent application executed on February 14, 2001, assigned Serial No. 09/783485.
2. A true copy of the Assignment of Invention between Barrie P. Swain and Mondial Industries Ltd. from the United States Patent and Trademark Office is attached in Exhibit A.

✓  
Date: 15th May 2002  
~~29th May~~

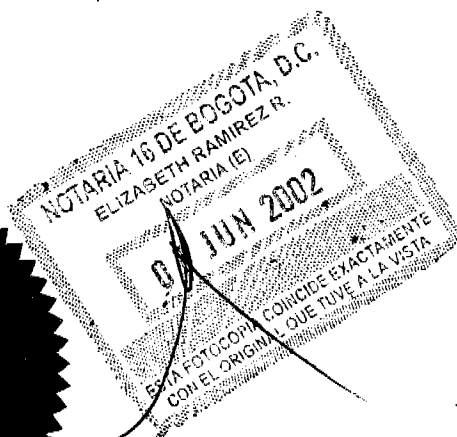
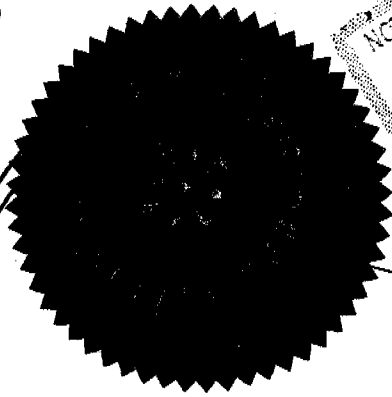
B. P. Swain

Barrie P. Swain

*Signed before me at  
Walsall West Midlands*

*Signed 15th May 2002*

*[Signature]*



**RICHARD MEERE**  
ST. PAULS CHAMBERS  
28 HATHERTON ROAD  
WALSALL WS1 1XS  
\* SOLICITOR EMPOWERED  
BY ADMINISTER OATHS  
NOTARY PUBLIC

**APOSTILLE**

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. Has been signed by **Richard Meere**  
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**  
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**  
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

5. at London/à Londres
6. the/le **20 May 2002**
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /  
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **H027079**

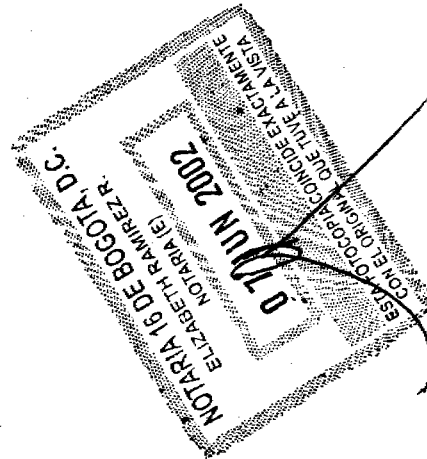
9. Stamp:  
timbre:



10. Signature: **B. Clark**

B, C

For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat



~~184~~  
181

IN WITNESS WHEREOF, We have hereunto set hand the date indicated below.

Barrie P. Swain (Date) 26-6-01

AGENCIA OFICIAL NO. 200-2  
HILDA AGUILERA DE PIEDRITA  
INTERPRETE OFICIAL  
RES NO. 323 DEL COM. DE JUSTICIA

MW692953\_2JEP:EFB 06/14/01

2



**RECORDED: 07/16/2001**

**PATENT**  
**REEL: 011976 FRAME: 0758**

A 481994

# THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office

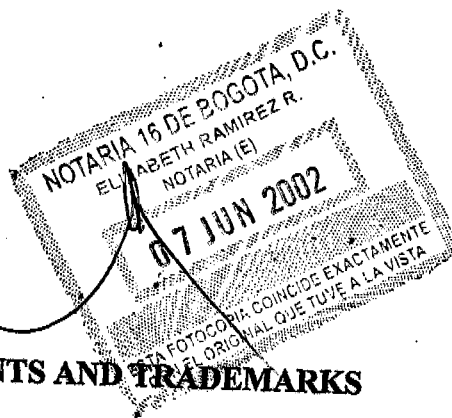
October 22, 2001

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE  
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON  
JULY 16, 2001.



By Authority of the  
COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS

*N. Woodson*  
N. WOODSON  
Certifying Officer



REPRODUCTION ORIGINAL NO. 2002  
MILDA AGUIRERA DE PIEDRANT  
INTERPRETE OFICIAL

186  
183

01

0651-0027 (exp. 5/31/2002)

RECORDATION FORM

07-19-2001

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
U.S. Patent and Trademark Office  
Attorney Docket No. 5877

101782905

documents or copy thereof.

To the Commission

1. Name of conveying party(ies):  
Barrie P. Swain

2. Name and address of receiving party(ies)  
Name: Mondial Industries Ltd  
Internal Address: 7541 Vinemont Court  
Hudson, OH 44236-1295  
Street Address: 7541 Vinemont Court  
City: Hudson State: OH Zip: 44236-1295  
Additional Name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:  
☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Other  
Execution Date: June 26, 2001

4. Application number(s) or patent number(s):  
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: February 14, 2001  
A. Patent Application No.(s)  
09/783,485  
B. Patent No.(s)  
Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning this document should be mailed:  
Name: Jason E. Pauls  
Internal Address: Reinhart, Boerner, et al.  
1000 North Water Street, Suite 2100  
Milwaukee, WI 53202-3186  
Street Address:  
City: State: Zip:

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) .....\$ 40.00  
☒ Enclosed  
☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:  
18-0882  
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.  
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.  
Jason E. Pauls  
Name of Person Signing  
Signature  
Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 3  
Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

NOTARIA 16 DE BOGOTA  
ELIZABETH RAMIREZ R.  
NOTARIA (E)  
07 JUN 2002  
ESTADO ORIGINAL  
CON ESTE ORIGINAL SE TUVE A LA VISTA

07/18/2001 09:00:00 09783485  
01-FC:581  
MW7562811  
40.00

PATENT  
REEL: 011976 FRAME: 0756

TO ADJ  
NOTARY PUBLIC

184

PATENT

Attorney Docket No: 5877  
For: ☒ U.S. and/or ☐ Foreign Rights  
For: ☒ U.S. Application or ☐ U.S. Patent  
By: ☒ Inventor(s) or ☐ Present Owner

ASSIGNMENT OF INVENTION

In consideration of the payment by ASSIGNEE to each ASSIGNOR identified below of the sum of One Dollar (\$1.00), the receipt of which is hereby acknowledged, and for other good and valuable consideration,

ASSIGNOR:

Inventor Barrie P. Swain ("ASSIGNOR")  
Unit 6, Huckers Building, Long Acre Street  
Walsall, WS2 8HP  
United Kingdom  
(Address)  
(Nationality) United Kingdom

collectively and individually do each hereby sell, assign and transfer to

ASSIGNEE:

Mondial Industries Ltd ("ASSIGNEE")  
7541 Vinemont Court  
Hudson, OH 44236-1295

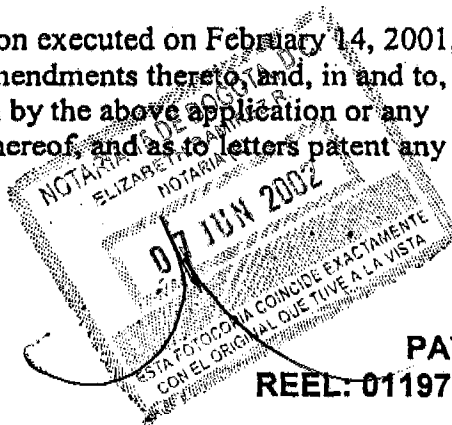
An Ohio Limited Liability Company  
(Domicile or Nationality)

and the successors, assigns and legal representatives of the ASSIGNEE the entire right, title and interest for the United States and its territorial possessions and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to any and all improvements which are disclosed in the invention entitled:

SADDLE GIRTH

and which is found in the U.S. patent application executed on February 14, 2001, assigned Serial No. 09/783485 including all amendments thereto, and, in and to, all Letters Patent to be obtained for said invention by the above application or any continuation, division, renewal, or substitute thereof, and as to letters patent any reissue or re-examination thereof

MWA692953\_2JEP:RFB 06/14/01



PATENT  
REEL: 011976 FRAME: 0757

2002/114  
SEARCHED INDEXED  
SERIALIZED FILED  
MAY 14 2002  
FBI - MEMPHIS

188  
185

Traducción Oficial No. 2002/114 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Hilda Aguilera de Piedrahita, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia y del Derecho por Resolución No. 323 de 1980.

### CONFIRMACION DE CESION DE INVENCION

El suscrito por el presente confirma lo siguiente:

1. En Junio 26, 2001 el Inventor/ Cedente, Barrie P. Swain, de Unit 6, Huckers Building, Long Acre Street, Walsall, WS2 8HP, Reino Unido, ha vendido, cedido o transferido colectiva e individualmente a Mondial Industries Ltd. ("Cesionario"), de 7541 Vinemont Court, Hudson, OH 44236-1295, el derecho, titulo o interés completo para los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en todos los países extranjeros, incluyendo todos los derechos de reivindicación de prioridad, en y para cualquiera y todos las mejoras que se divulguen en la Invención "SADDLE GIRTH", la cual se encuentra en la solicitud de patente de los Estados Unidos suscrita en Febrero 14 de 2001, cedida Serie No. 09/783485.
2. Una copia verdadera de la Cesión de la Invención entre Barrie P. Swain y Mondial Industries Ltd. de la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos de América se adjunta como Anexo A.



TRADUCCION OFICIAL NO. 2002/114  
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA  
INTERPRETE OFICIAL  
RES NO. 323 DEL MIM. DE JUSTICIA

Fecha: Mayo 15, 2002.

(Firmado: Ilegible)

Barrie P. Swain

En Manuscrito: Firmado ante mí en Walsall WS1 Midlands, Inglaterra, 15 de Mayo de 2002.

(Sello de Oblea y en relieve) (Firmado: Ilegible)

Sello a tinta: RICHARD MEERE, St. Pauls Chambers, 6-8 Hatherton Road, Walsall WS1 1XS, ESCRIBANO CON PODER PARA TOMAR JURAMENTOS, NOTARIO PUBLICO.

#### APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

2. Ha sido firmado por Richard Meere
3. Actuando en calidad de Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla de dicho Notario Público

#### CERTIFICADO

5. En Londres
6. Hoy 20 de Mayo, 2002
7. Por El Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Relaciones Exteriores y de la Mancomunidad



COPIA ORIGINAL NO. 2002/114  
VEN. NO. 2002/114  
VEN. NO. 2002/114

100  
187

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

463368  
Hilda Avila  
COPIA FIRMADA POR EL  
DOCUMENTO DESEMPENA  
LAS FUNCIONES INDICADAS

8. Certificado Número H027079
9. Sello (Sello Redondo en Relieve) (Sello Pre-impreso)
10. Firma (Firmado)

B. Clark

Por el Secretario de Estado

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TODO  
2002 JUN - 11 P 2:48  
JEFE DE LEGALIZACION  
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

LOS CEDENTES colectiva e individualmente se comprometen por el presente a que no hay, no habrá ni celebrarán ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen que pudiere entrar en conflicto con esta Cesión;

Los CEDENTES colectiva e individualmente además de comprometen a que el CESIONARIO, a su requerimiento, le sean suministrados prontamente todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con dicha Invención y dichos Certificados de Patente y equivalentes legales que sean conocidos y a los cuales tengan acceso los CEDENTES y testificarán en cualquier interferencia, litigio o proceso que se relacione con el mismo y suscribirán prontamente y enviarán al CESIONARIO o a sus representantes legales cualquiera y todos los papeles, instrumentos o declaraciones juramentadas necesarias para la aplicación, obtención, mantenimiento, expedición y vigencia de dicha solicitud, dicha Invención y dichos Certificados de Patente y dichos equivalentes del mismo que pudieren ser necesarios o deseables para llevar a cabo los propósitos del mismo.



REDUCCION OFICIAL NO.  
HILDA AQUILERA DE PITORANITA  
INTERPRETE OFICIAL  
RES 80, 328 DEL SIM. DE JUSTICIA

*Hilda Aquilera de Pitoranita*  
2002/11/14

188 191

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Nosotros hemos firmado en la fecha abajo indicada.

Firma de los CEDENTES.

(Firmado: Ilegible)

26-6-01

Barrie P. Swain

(Fecha)

MW/622953 2JEP:EFB 06/14/01

REGISTRADO: 07/16/2001

PATENTE

ROLLO: 011976 MARCO: 0758

**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

**A TODOS A QUIENES EL PRESENTE LLEGARE A INTERESAR**

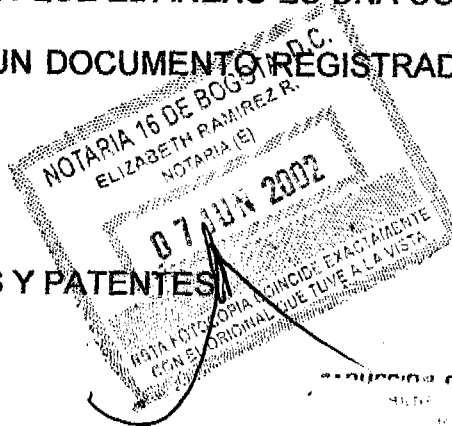
**DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**Oficina de Marcas y Patentes**

Octubre 22, 2001

EL PRESENTE TIENE COMO FIN CERTIFICAR QUE EL ANEXO ES UNA COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO EL 16 DE JULIO DE 2001.

Por autoridad del COMISIONADO DE MARCAS Y PATENTES



2002/11/14

192  
189  
(Firmado: Ilegible)

N. WOODSON

Funcionario que certifica

Sello de Oblea y en Relieve.

7.16.01

CARATULA DE FORMATO DE REGISTRO

07-19-2001

Código de Barras

101782905

Formato PTO-1595

OMBNo. 0651-0027 (exp. 5/31/2002)

Departamento de Comercio de E.U.

Oficina de Marcas y Patentes de los E.U.

Expediente de Abogado No. 5877

Tabulados

1. Nombre(s) de la(s) parte(s) que entregan: Barrie P. Swain

Nombres Adicionales de la(s) parte(s) que entregan anexas? ☐ Si ☒ No

2. Nombre(s) y Dirección(es) de la(s) parte(s) que reciben:

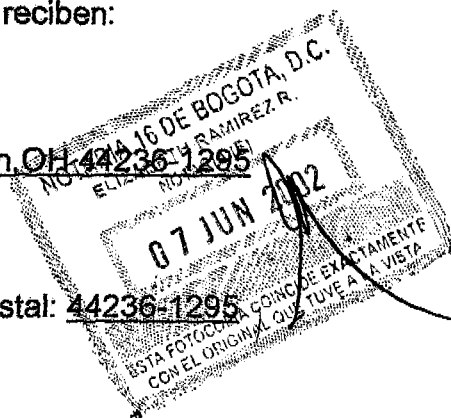
Nombre: Mondial Industries Ltd.

Dirección Interna: 7541 Vinemont Court; Hudson, OH 44236-1295

Dirección de Calle: 7541 Vinemont Court

Ciudad: Hudson Estado: OH

Código Postal: 44236-1295



REDUCCION OFICIAL No. 2002/114  
MUDA A DUEÑA DE PIENRARIYA  
INTE. ACCE. OFI. L  
RES No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

193

190

Nombre(s) y Dirección(es) adicional(es) anexas? ☐ Si ☒ No

3. Naturaleza de la Entrega:

☒ Cesión

☐ Fusión

☐ Gravamen

☐ Cambio de Nombre

☐ Otro

Fecha de Suscripción: Junio 26, 2001

4. Numero(s) de Solicitud o Número(s) de Patente:

Si este documento se está presentando con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la nueva solicitud es: Febrero 14, 2001.

A. Solicitud de Patente No.(s) 09/783,485

B. Patente No.(s)

Números Adicionales anexos? ☐ Si ☒ No

5. Nombre y Dirección de la parte a quien la correspondencia relacionada con este asunto deberá ser enviada:

Nombre: Jason E. Pauls

Dirección Interna: Reinhart Boerner, et al, 1000 North Water Street, Suite 2100,  
Milwaukee, WI 53202-3186

Dirección Calle: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

6. Numero total de Patentes y solicitudes involucradas: 1

7. Total Derechos (37 CFR 3.41).....\$ 40.00

☒ Adjunto

☐ Autorizado para cargarse a cuenta de deposito

8. Número de Cuenta de Depósito: 18-0882



REGISTRO OFICIAL NO: 2002/114  
MORA A VULNERA NO DISCRIMINA  
IN - JUSTITIA  
REG. NO. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

494  
191  
(adjuntar copia de esta página si el pago es por medio de Cuenta de Depósito)

**NO USE ESTE ESPACIO**

**9. Declaración y Firma**

Según mi leal saber y entender, la anterior información es verdadera y correcta y cualquier copia anexa es una copia verdadera del documento original.

Jason E. Pauls

(Firmado)

Julio 11, 2001

Nombre de la persona firmante

Firma

Fecha

Número Total de Páginas incluyendo esta carátula 3

Envíe documentos para ser registrados con la información requerida en la carátula a:

Comisionado de Marcas y Patentes Caja de Cesiones

Washington, D.C. 20231

07/18/2001 DBYRME 00000268 09783485

01FC 581 40.00 OP

PATENTE

ROLLO:011976

MARCO: 0756

**PATENTE**

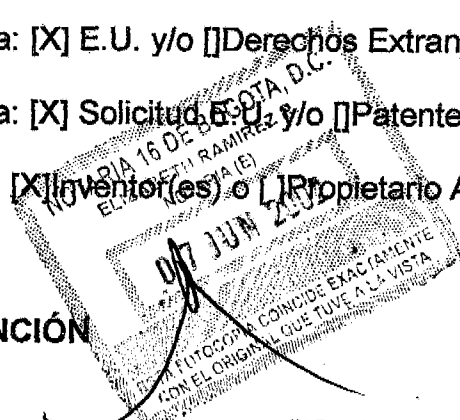
Expediente de Abogado No. 5877

Para: ☒ E.U. y/o ☐ Derechos Extranjeros

Para: ☒ Solicitud E.U. y/o ☐ Patente EU

Por: ☒ Inventor(es) o ☐ Propietario Actual

**CESION DE INVENCION**



REDUCCION OFICIAL NO. 2002/114  
MILDA ARRIOLA DE PIEDRANITA  
INTERPRETE GUB. D.C.  
SEN. 20, 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

792 195 45

Como contraprestación del pago del CESIONARIO a cada CEDENTE abajo identificado de la suma de Un Dólar (\$1.00), cuyo recibo por el presente se reconoce y por otra buena y valiosa remuneración,

**CEDENTE:**

Inventor: Barrie P. Swain

Unit 6, Huckers Building, Long Acre Street, Walsall, WS2 8HP, Reino Unido (Dirección)

(Nacionalidad) Reino Unido

colectiva e individualmente cada uno por el presente venden, ceden o transfieren a

**CESIONARIO:**

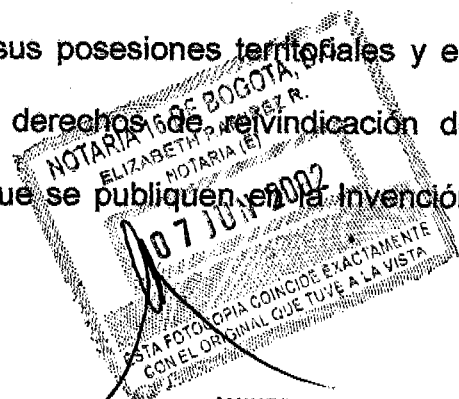
Mondial Industries Ltd ("CESIONARIO")

7541 Vinemont Court, Hudson, OH 44236-1295

Una Compañía de Responsabilidad Limitada de Ohio

(Domicilio o Nacionalidad)

y los sucesores, cesionarios y representantes legales del CESIONARIO el derecho, título o interés completo para los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en todos los países extranjeros, incluyendo todos los derechos de reivindicación de prioridad, en y para cualquiera y todos las mejoras que se publiquen en la invención titulada:



2002/114  
RECEIVED  
RECEIVED  
RECEIVED

193 76 196

## SADDLE GIRTH

Y que se encuentra en la Solicitud de Patente de E.U. firmada el 14 de Febrero de 2001, cedida Serie No. 09/783485 incluyendo todas las reformas al mismo, y, en y para, todos los Certificados de Patente que se obtengan para dicha invención por la anterior solicitud o cualquier continuación, división, renovación, o sustitución de la misma, y en cuanto a los certificados de Patente cualquier reexpedición o re-examen de las mismas.

MW/692953\_2JEP:EFB 06/14/01

PATENTE

ROLLO: 011976 MARCO: 0757

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Bogotá, Mayo 30 de 2002.

*Nilda Aguilera de Piedrahíta*  
TRADUCCIÓN OFICIAL No. 2002/114  
NILDA AGUILERA DE PIEDRAHÍTA  
INTERPRETE OFICIAL  
RES No. 323 DEL M.D. DE JUSTICIA  
NOTARIA 15 DE BOGOTÁ D.C.  
ELIZABETH RAMÍREZ R.  
NOTARIA (E)  
07 JUN 2002  
ESTA FOTOCOPIA COINCIDE EXACTAMENTE  
CON EL ORIGINAL QUE TUVE A LA VISTA



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 197

Radicación no 02-010823

Concepto Técnico no 637

Clasificación Internacional de Patentes: B68C 1/14

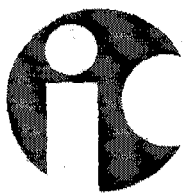
Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de **Patente de Invención**:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO  
202051

Bogotá D. C., abril 25 de 2003



Folio 198

2020  
Bogotá DC

Doctor(a)  
DARIO CARDENAS NAVAS  
Apoderado(a)

|                    |                |           |
|--------------------|----------------|-----------|
| <b>REFERENCIA:</b> | Radicación No. | 02-010823 |
|                    | Trámite        | 002       |
|                    | Evento         | 001       |
|                    | Actuación      | 416       |
|                    | Oficio No.     | 682       |
|                    | Folios         | 001       |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

**Cúmplase**

Dado en Bogotá DC, 28 ABR. 2003

  
**ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL**  
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202051